

APPENDIX E

TREATY BETWEEN
THE GOVERNMENT OF CANADA
AND
THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA
ON
MUTUAL LEGAL ASSISTANCE
IN CRIMINAL MATTERS

THE GOVERNMENT OF CANADA AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA,

DESIRING to improve the effectiveness of both countries in the investigation, prosecution and suppression of crime through cooperation and mutual assistance in law enforcement matters,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

ARTICLE I

DEFINITIONS

For the purpose of this Treaty,

“Central Authority” means

(a) for Canada, the Minister of Justice or officials designated by him;

(b) for the United States of America, the Attorney General or officials designated by him;

“Competent Authority” means any law enforcement authority with responsibility for matters related to the investigation or prosecution of offences;

“Offence” means

(a) for Canada, an offence created by a law of Parliament that may be prosecuted upon indictment, or an offence created by the Legislature of a Province specified in the Annex;